

---

# MANUEL D'UTILISATION

## CHAUFFAGE D'APPOINT INFRAROUGE

Fabriqué par Alphatec



**Modèle No. LI 200-B**

MERCI DE BIEN LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION DE L'APPAREIL ET LES  
CONSERVER POUR REFERENCE ULTERIEURE  
AVANT D'UTILISER CE CHAUFFAGE D'APPOINT, EFFECTUEZ SCRUPULEUSEMENT  
TOUTES LES VERIFICATIONS D'ETANCHEITE INDIQUEES DANS CE MANUEL.

---

# AVERTISSEMENTS

**Le non-respect des instructions relatives aux dangers, aux avertissements et aux précautions contenues dans le présent guide d'utilisation peut être à l'origine de blessures graves voire mortelles, et/ou d'un incendie ou d'une explosion susceptible de provoquer des dommages matériels. L'utilisateur assume tous les risques pendant l'assemblage et le fonctionnement du chauffage d'appoint à gaz. Si vous ne pouvez pas lire ou comprendre parfaitement le mode d'emploi, contactez votre revendeur. Votre fournisseur ne sera pas tenu responsable d'une négligence venant de votre part.**

**Cet appareil est un chauffage d'appoint au butane et ne doit pas fonctionner en continu (maximum 2h). Il doit être installé conformément aux instructions et aux réglementations locales.**

- Cet appareil doit être installé conformément aux règles en vigueur du pays de destination.
- Cet appareil nécessite d'être installé par une personne compétente.
- Ce chauffage doit être installé dans une pièce aérée pour son bon fonctionnement, de mauvaises combustions pourraient en résulter si cela n'était pas le cas.
- Utilisez l'appareil uniquement dans un endroit bien ventilé.
- La pièce où l'appareil est installé doit avoir une circulation d'air suffisante pour une bonne aération et combustion. Il doit y avoir une aération d'au moins 100cm<sup>2</sup> pour renouveler l'air
- Cet appareil doit être utilisé pour le chauffage des locaux de vie uniquement.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé dans des véhicules de loisirs tels que caravanes et camping-cars.
- N'installez pas l'appareil dans les appartements d'immeubles-tours, les sous-sols, salles de bains, les étages supérieurs d'un bâtiment ou dans les chambres.
- Ne pas placer d'objets inflammables (tissus, rideaux etc.) sur ou contre l'appareil.
- Ne pas stocker de produits chimiques ou de matériaux inflammables ou d'aérosols à proximité de cet appareil.
- Ne pas faire fonctionner cet appareil dans un endroit inflammable comme dans les zones où de l'essence ou d'autres liquides ou vapeurs inflammables sont entreposés.
- Le chauffage ne doit pas être à proximité de sources de chaleur, de produits inflammables ou explosifs (au moins 2 mètres de distance).
- L'appareil doit être à 1m des murs.
- L'appareil nécessite un tuyau flexible NF butane/propane (inscription sur le tuyau) en cours de validité et un détendeur butane NF adapté au type de gaz. Si les accessoires ne sont pas fournis avec l'appareil, veuillez consulter votre fournisseur de gaz local.
- Il est recommandé de ne pas utiliser l'appareil dans des pièces dont le volume est inférieur à 15m<sup>3</sup> soit 7-8 m<sup>2</sup>.
- Placez le chauffage d'appoint afin que la chaleur soit dirigée vers le centre de la pièce. L'avant (rayonnement) de l'appareil doit être à au moins 2 mètres de rideaux, canapés, meubles ou

---

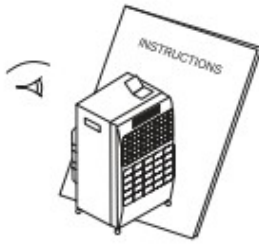
autres objets pouvant s'enflammer.

- Placez la bouteille de gaz butane dans le compartiment prévue à cet effet, faites attention au tuyau. Il ne doit pas être tordu, étouffé ou en contact avec une partie chaude.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil si la bouteille de gaz n'est pas placée dans son compartiment.
- Aucune partie du chauffage ne doit être enlevée.
- Ne pas recouvrir l'appareil avec quoi que ce soit.
- Ne pas déplacer l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance.
- La grille de protection de cet appareil est prévue pour prévenir les risques d'incendie ou les blessures par brûlure et aucune partie ne doit être démontée de façon permanente. ELLE NE PROTEGE PAS TOTALEMENT LES JEUNES ENFANTS ET LES HANDICAPES. Tenez ces personnes loin de l'appareil lorsqu'il fonctionne.
- En cas de fuite de gaz enflammée, le chauffage d'appoint doit être éteint et le robinet de la bouteille de gaz fermé à l'aide d'une serpillère/torchon mouillé.
- N'utilisez jamais une flamme pour vérifier s'il existe une fuite de gaz.
- Même si votre bouteille de gaz semble être vide, il est possible qu'il y reste du gaz. Transportez et stockez la bouteille de manière adéquate.

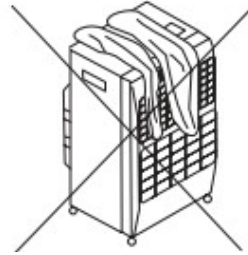
### **EN CAS DE FUITE DE GAZ**

- Fermer immédiatement le robinet de la bouteille de gaz si une odeur de gaz est détectée.
- Éteindre toute flamme nue.
- Ne pas réessayer d'allumer l'appareil.
- Ne toucher à aucun interrupteur électrique.
- Ne pas utiliser de téléphone situé dans votre appartement / maison.
- Appeler son fournisseur de gaz immédiatement avec le téléphone d'un voisin, si besoin.
- Suivre les instructions du fournisseur de gaz.
- Appeler les pompiers si le fournisseur est injoignable.

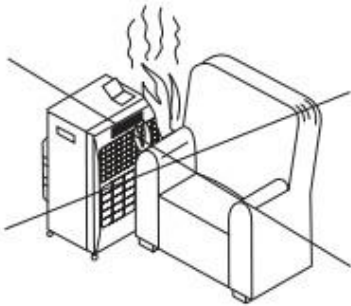
## PRECAUTIONS D'USAGE :



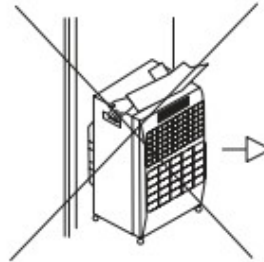
1. Utilisez toujours ce chauffage en accord avec les instructions du manuel fourni avec le chauffage. Conservez-le dans un endroit sûr.



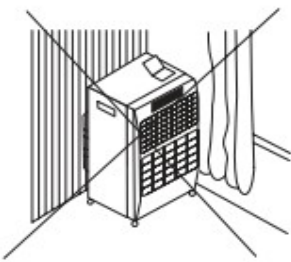
2. Ne placez jamais de vêtements ou d'autres matériaux sur l'appareil. En dehors du risque d'incendie, leur présence pourrait nuire au fonctionnement de l'appareil.



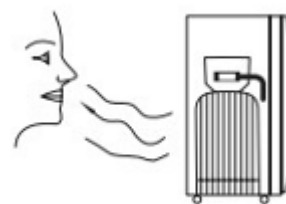
3. Ne placez pas le chauffage contre des fauteuils, du linge de lit, des tissus ou d'autres meubles.



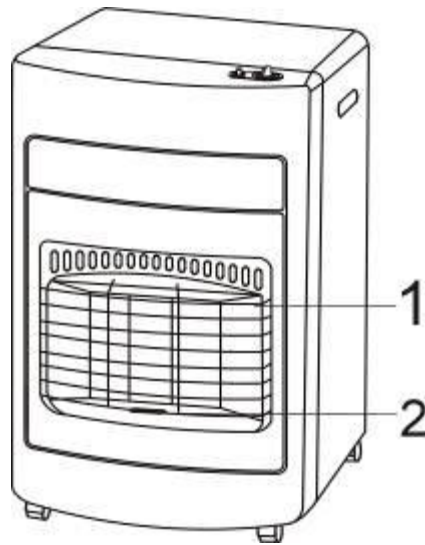
4. Ne déplacez pas le chauffage lorsqu'il est en fonctionnement



5. Ne placez pas le chauffage contre un mur ou contre des matériaux inflammables comme des rideaux. Une distance minimale doit être respectée : 50cm de l'arrière et des côtés et 2m de l'avant, le chauffage doit toujours faire face au centre de la pièce (schéma p.6). Attention spéciale si le chauffage est placé sur une surface où il pourrait rouler en cas de choc avec un enfant ou un animal.

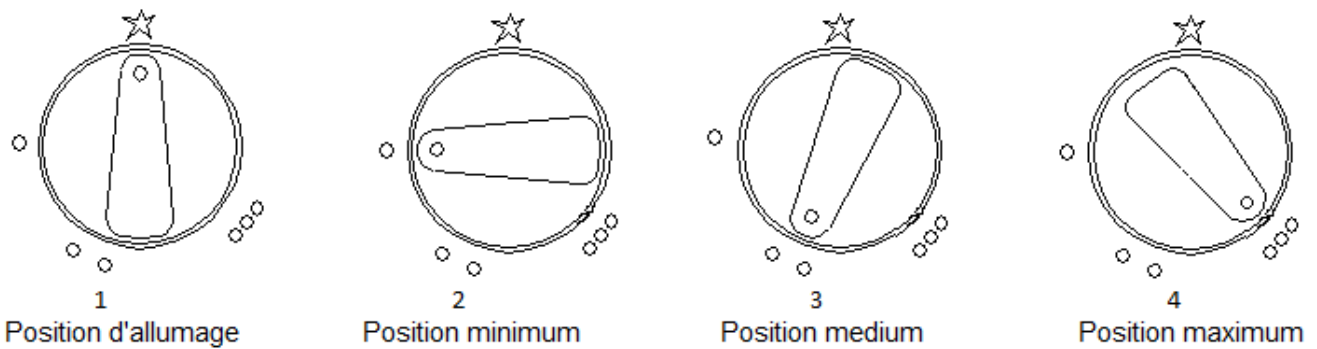


6. Si une fuite est détectée, fermez immédiatement la bouteille de gaz. Ne déconnectez pas le détendeur. Éteignez toutes les flammes nues. Vérifiez attentivement toutes les connexions. Rouvrez lentement la bouteille de gaz et appliquez une solution savonneuse ; s'il y a une fuite, des bulles s'y formeront. Si vous trouvez une fuite, fermez la bouteille et appelez un spécialiste. Ne réutilisez pas l'appareil avant de l'avoir fait vérifier par un expert.



1. Grille de protection
2. ODS, veilleuse et électrode du pièzo

Bouton de contrôle :



1. Instruction d'allumage :

- Le chauffage d'appoint dispose de 4 positions :
  - (Pos.1) Position d'allumage
  - (Pos. 2) Position minimum
  - (Pos. 3) Position medium
  - (pos.4). Position maximum

Pour allumer le chauffage :

1. Vérifier que la bouteille de gaz est bien ouverte, et qu'il n'y a pas de fuite de gaz.
2. Maintenir le bouton de contrôle enfoncé sur la position 1 tout en appuyant en même temps sur le pièzo.

- 
3. Continuer cette étape jusqu'à ce que la flamme pilote soit bien allumée.
  4. Attendre 20 secondes avant de lâcher le bouton de contrôle. Si la flamme pilote est allumée cela signifie que le chauffage d'appoint est sur la position minimum.
  5. Pour changer, de position de chauffe, appuyer sur le bouton de contrôle tout en tournant délicatement.

**Attention : Vérifier toujours que le bouton de contrôle est bien verrouillé sur la position de chauffe choisie.**

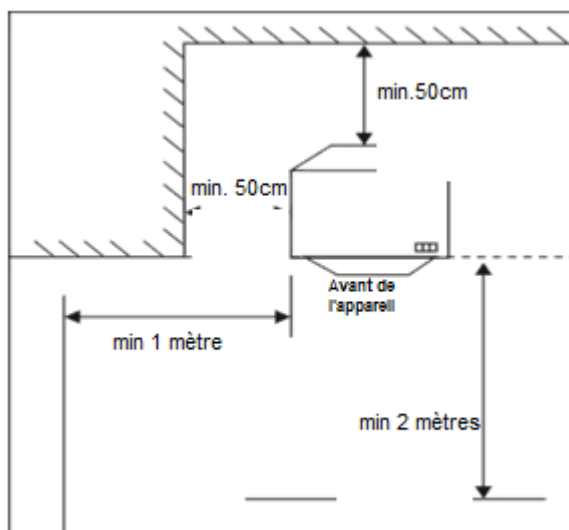
Pour éteindre l'appareil :

1. Fermer le robinet de la bouteille de gaz
2. Repositionner le bouton de contrôle sur la position 1.

---

## LIEU DE CHAUFFAGE :

- Ce chauffage est conçu pour être placé sur le sol et éloigné des murs. Pendant l'utilisation du chauffage, orientez-le toujours en direction du centre de la pièce. Dégager tous les matériaux combustibles à proximité du chauffage.
- L'appareil doit être éloigné de 0,5 m des murs
- L'avant de l'appareil doit être dégagé sur 2 m minimum.



---

# TEST D'ÉTANCHEITE



**Éteindre toutes les flammes nues à proximité de l'appareil.  
Ne pas fumer pendant les tests.**

Avertissement : Il est recommandé de vérifier l'étanchéité à chaque déconnexion et reconnexion de raccord de gaz.

Remarque : L'étanchéité des raccordements réalisés en usine a été soigneusement vérifiée. Par précaution, il est cependant conseillé de revérifier l'étanchéité de tous les raccordements avant d'utiliser votre chauffage d'appoint à gaz. Le chauffage doit être vérifié en utilisant une bouteille de gaz pleine. Il peut en effet arriver que des raccords de gaz soient desserrés ou endommagés lors du transport et de la manutention du produit.

- 1. Assurez-vous que le bouton de commande est en position d'allumage (\*, Fig.4).**
- 2. Fabriquez la solution d'eau savonneuse. La solution d'eau savonneuse peut être appliquée à toutes les connexions de gaz avec un vaporisateur, un chiffon ou un pinceau. Des bulles de savon apparaissent en cas de fuite.**
- 3. Ouvrez le robinet de la bouteille de gaz en suivant la procédure appropriée en fonction du type de bouteille et de détendeur.**
- 4. Mouillez les raccords avec la solution savonneuse afin de vérifier l'étanchéité en recherchant des bulles. La présence de bulles indique une fuite de gaz.**
- 5. En cas de fuite, coupez l'alimentation en gaz en refermant le robinet de la bouteille. Vérifiez la présence et le bon état des joints. Resserrez tous les raccords, puis ré-ouvrez le gaz pour revérifier.**
- 6. Contactez votre revendeur ou votre fournisseur de gaz pour vous aider si les bulles continuent d'apparaître.**



---

## REEMPLACEMENT DE LA BOUTEILLE DE GAZ



Le changement de la bouteille de gaz doit se faire dans une pièce sans flamme.  
Le bouton de contrôle de l'appareil doit impérativement être sur la position D'ALLUMAGE.

**Avec le Cube, une fois la bouteille terminée, le chauffage s'éteint :**

- **Tournez alors le bouton de commande en position d'allumage (\*)**
- **Fermez le robinet bleu (position horizontale)**
- **Retirez le clip en appuyant sur le robinet bleu et en tirant verticalement vers le haut. Reportez-vous à la notice du détendeur**
- **Mettez une bouteille neuve et installez le clip sur la valve,**

**Quelle que soit le type de bouteille, faites un test d'étanchéité sur tous les raccords en utilisant une solution d'eau savonneuse. (Cf. p.8)**

**Le remplacement de la bouteille doit se faire en absence de flamme nue.**

## ENTRETIEN

**Pour profiter des performances de votre chauffage d'appoint le plus longtemps possible, assurez-vous de bien respecter les consignes d'entretien :**

- **Gardez les surfaces extérieures propres.**
- **Nettoyez l'extérieur de l'appareil. Utilisez un chiffon doux imbibé d'eau et un détergent liquide.**
- **Ne pas utiliser de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de produits inflammables.**
- **Vérifiez régulièrement l'arrivée gaz au niveau des brûleurs et les trous d'aération. S'il y a de la poussière ou des peluches, enlevez-les sans endommager le matériel.**
- **Prenez soin de ne pas heurter ou endommager la surface du brûleur (partie sensible de l'appareil), les raccords et tubes à gaz, le robinet et tous les autres composants du circuit de gaz.**
- **Nous vous recommandons de faire inspecter le chauffage une fois par an par un spécialiste.**

---

## STOCKAGE

Si vous décidez de ne pas utiliser le chauffage pendant une période prolongée, merci de suivre les instructions ci-dessous:


- Fermez le robinet de la bouteille et déconnectez le détendeur de la bouteille.
- Entreposez la bouteille dans une pièce bien ventilée, loin des matières inflammables ou explosives et de préférence à l'extérieur de votre maison. Ne stockez jamais les bouteilles dans une cave ou un grenier.
- Le chauffage doit être stocké dans un endroit sec et protégé de la poussière (encore mieux : dans son emballage d'origine).

Si vous décidez de ne plus jamais utiliser l'appareil:

- Ne jetez pas de produits non biodégradables dans l'environnement. Jetez-les conformément aux lois en vigueur. Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, le produit ne doit pas être éliminé comme les déchets urbains. Il doit être déposé dans un local spécialisé géré par le centre de collecte des déchets, ou auprès des revendeurs assurant ce service.
- La mise au rebut d'un appareil électroménager évite les éventuelles conséquences négatives pour l'environnement. La récupération des matériaux permet de faire d'importantes économies d'énergie et de ressources. Pour rappel, l'appareil est marqué d'une poubelle rayée. Gardez à l'esprit que le chauffage est composé des matériaux suivants:
  - A. Fer: caisson du chauffage, corps du brûleur, petits articles de quincaillerie (vis...)
  - B. Aluminium : les tubes de gaz
  - C. Laiton: robinet, analyseur de l'atmosphère
  - D. Cuivre recouvert de caoutchouc: fil de l'allumeur piézo, thermocouple
  - E. Plastique : Roues, piézo électriques



## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

<b>Chauffage d'appoint</b> FABRICANT: <b>Success Gas Appliance Electrical Co.,Ltd</b>		 1008 CN 2587			
Modèle		LI200-B			
Catégorie de l'appareil		I3+	I3B/P	I3B/P	I3B
Type de bruleur		INFRAROUGE			
Taille de l'injecteur (mm)		0.59	0.59	0.54	0.56
Pression (mbar)		28-30/37	28-30	50	37
Type de gaz		G30/G31	G30	G30	G30
Puissance (kW) (Hs)	Maximum	4.2			
	Medium	2.8			
	Minimum	1.5			
Consommation (g/h)	Maximum	305			
	Medium	200			
	Minimum	110			
Système d'allumage		Pièzo			
Type de bouteille de gaz		De 5 à 11 Kg (taille maximum 32 cm de diamètre x 55 cm de hauteur)			
Pays		CH.BE. FR.GR. IE.PT.CZ.ES.GB	CY.PT.DK.EE. MT.NL.NO.SK.SI. SE.TR.IT.RO. HU	DE, AT, CH.	PL
		BE, CY, ES, FI, FR, GB, GR, IE, MT, PT			

### VENTILATION

Votre chauffage d'appoint consomme de l'oxygène lorsqu'il est en fonctionnement. Pour cette raison, une ventilation adéquate doit être fournie dans la pièce où il est utilisé. Cela garantit l'élimination des produits de combustion et permet un renouvellement de l'air. Une ventilation adéquate devrait réduire considérablement la possibilité de risque de condensation. Le tableau, ci-dessous vous indique la ventilation adéquate pour que l'air soit renouvelé convenablement.

---

**IMPORTE PAR :**

FAVEX SAS

102 bis, avenue du Président Kennedy

75016 PARIS,

France.

**DISTRIBUE PAR :**

BUTAGAZ

47-53, Rue Raspail,

92300 Levallois-Perret,

France

**Service SAV : [sav@favex.fr](mailto:sav@favex.fr)**  
**ou par téléphone : 09.69.36.56.60**